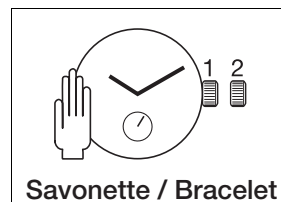




16 ½^{'''} ETA 6498-2

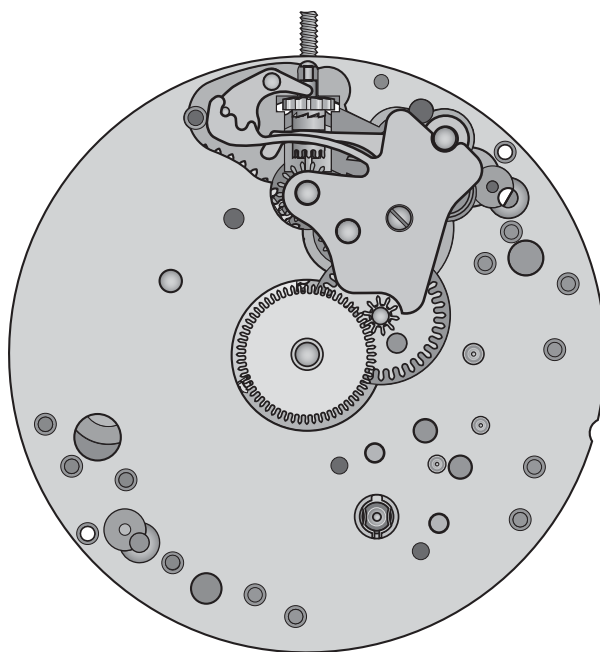
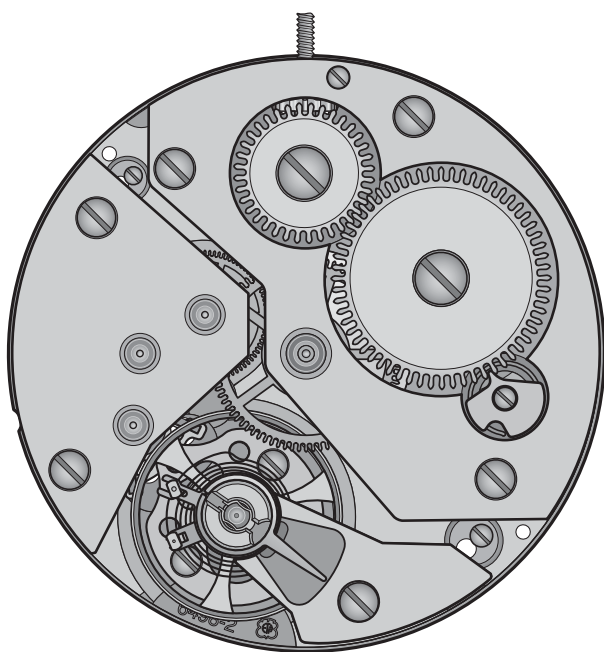
CT 6498-2 FDE 482480 05 28.11.2014

16 ½^{'''} Ø 36,60 mm



Savonette / Bracelet

Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	4,50 mm
Réserve de marche	Gangreserve	Running time	56 h
Nombre de rubis	Anzahl Rubine	Number of jewels	17
Angle de levée du balancier	Hebungswinkel der Unruh	Angle lift of balance	44°
Fréquence	Frequenz	Frequency	21'600 A/h



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



Informations générales



Avant de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "*Communication technique*".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "*Communication technique*".

Exigences en matière de protection de l'environnement



Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvements!

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!

Explication des symboles



Attention! Risque de dégât matériel!

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!

Allgemeine Informationen



Diese "*Technische Mitteilung*" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "*Technischen Mitteilung*" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

Umweltschutz-Vorschriften



Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



Wassergefährdende Stoffe müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!

Symbolerklärung



Achtung! Gefahr von Sachschäden!

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!

General information



Before starting work, please study this "*Technical communication*" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "*Technical communication*".

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

Under no circumstances must they pollute the soil or be poured into sewage systems!

Explanation of symbols



Caution! Risk of material damage!

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!

Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

Pos	Numéro d'article Artikelnummer Article number		Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
1	Var		Platine, montée	Werkplatte, montiert	Main plate, assembled
1-1	Var		Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	Dial fastener
1-2	7613226038837		Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessous INCABLOC	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, unten INCABLOC	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, bottom INCA-BLOC
2	Var		Tige de remontoir	Aufzugwelle	Winding stem
3	7613226038585		Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion
4	7613226048331		Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
5	7613226057470		Tirette	Winkelhebel	Setting lever
6	7613226042001		Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke
7	7613226054288		Ressort de bascule	Kupplungshebelfeder	Yoke spring
8	7613226039353		Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
9	7613226039353		Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
10	7613226003965		Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel
11	7613226035935		Sautoir de tirette	Winkelhebelraste	Setting lever jumper
12	Var		Chaussée entraîneuse	Mitnehmer-Minutenrohr	Driver cannon pinion
13	Var		Roue des heures	Stundenrad	Hour wheel
14	7613226044357		Roue d'échappement	Hemmungsrad	Escape wheel
15	Var		Roue de seconde	Sekundenrad	Second wheel
16	7613226057432		Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
17	7613226021808		Roue de centre	Minutenrad	Centre wheel
18	Var		Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled
19	Var		Barillet complet de mouvement	Federhaus vollständig für Grundwerk	Movement barrel complete
20	Var		Pont de barillet, empierré	Federhausbrücke, mit Stein	Barrel bridge, jewelled
21	7613226054523		Ancre	Anker	Pallet fork
22	Var		Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Stein	Pallet bridge, jewelled
23	7613226036239		Balancier réglé, avec piton, chronomètre	Unruh reguliert, mit Spiralklotzchen, Chronometer	Timed balance regulated, with stud, chronometer
24	Var		Pont balancier monté	Unruh-Brücke montiert	Balance bridge, assembled
24-1	Var		Pont balancier	Unruh-Brücke	Balance bridge
24-2	7613226089785		Porte-piton	Spiralklotzchenträger	Stud support
24-3	7613226003316		Raquette sans flèche, monté	Rücker ohne Stiel, montiert	Regulator without pointer, assembled
24-4	7613226019928		Flèche de raquette	Rückerstiel	Regulator pointer
24-5	7613226024793		Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessus INCABLOC	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, oben INCABLOC	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, top INCABLOC
25	7613226039001		Bague de roue de couronne	Kronradring	Crown wheel ring
26	Var		Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel
27	7613226052840		Ressort de cliquet	Klinkenfeder	Click spring
28	7613226054868		Cliquet	Klinke	Click
29	Var		Rochet	Sperrrad	Ratchet wheel
900	Var	2x	Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
			- Pos. 18: Vis de pont rouage	- Pos. 18: Räderwerkbrücke	- Pos. 18: Screw for train wheel bridge
		3x	- Pos. 20: Vis de pont barillet	- Pos. 20: Schraube für Federhausbrücke	- Pos. 20: Screw for barrel bridge
		1x	- Pos. 24: Vis de pont balancier	- Pos. 24: Schraube für Unruhbrücke	- Pos. 24: Screw for balance bridge
901	Var	2x	Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
			- Pos. 22: Vis de pont d'ancre	- Pos. 22: Schraube für Ankerbrücke	- Pos. 22: Screw for pallet bridge
902	Var	1x	Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
			- Pos. 29: Vis de rochet	- Pos. 29: Schraube für Sperrrad	- Pos. 29: Screw for ratchet wheel
903	Var	1x	Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
			- Pos. 26: Vis de roue couronne	- Pos. 26: Schraube für Kronrad	- Pos. 26: Screw for crown wheel
904	Var	1x	Vis spécial	Spezialschraube	Special screw
			- Pos. 5: Vis de tirette	- Pos. 5: Schraube für Winkelhebel	- Pos. 5: Screw for setting lever
905	Var	1x	Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
			- Pos. 28: Vis de cliquet	- Pos. 28: Schraube für Klinke	- Pos. 28: Screw for click
906	Var	1x	Vis à tête conique	Senkschraube	Countersunk head screw
			- Pos. 11: Vis de sautoir de tirette	- Pos. 11: Schraube für Winkelhebelraste	- Pos. 11: Screw for setting lever jumper
	Var		Variante	Variante	Variant

**L'interchangeabilité et les
variantes se trouvent sur
ETA ONLINE SHOP (EOS) :**

www.eta.ch

- Support Center
- Support Center Portal

**Die Austauschbarkeit und
Varianten finden Sie im
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

www.eta.ch

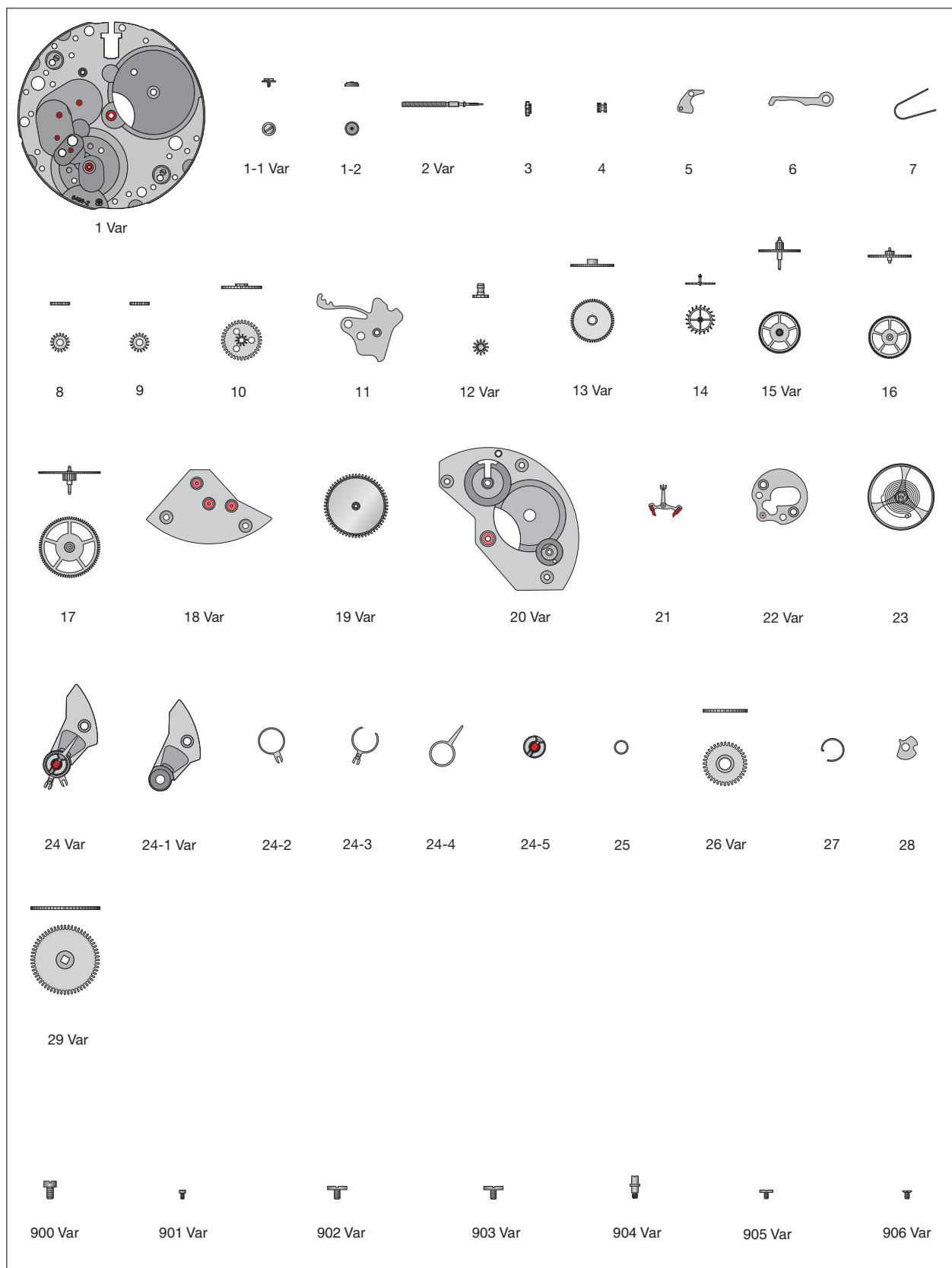
- Support Center
- Support Center Portal

**Interchangeability and variants
can be found on the
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

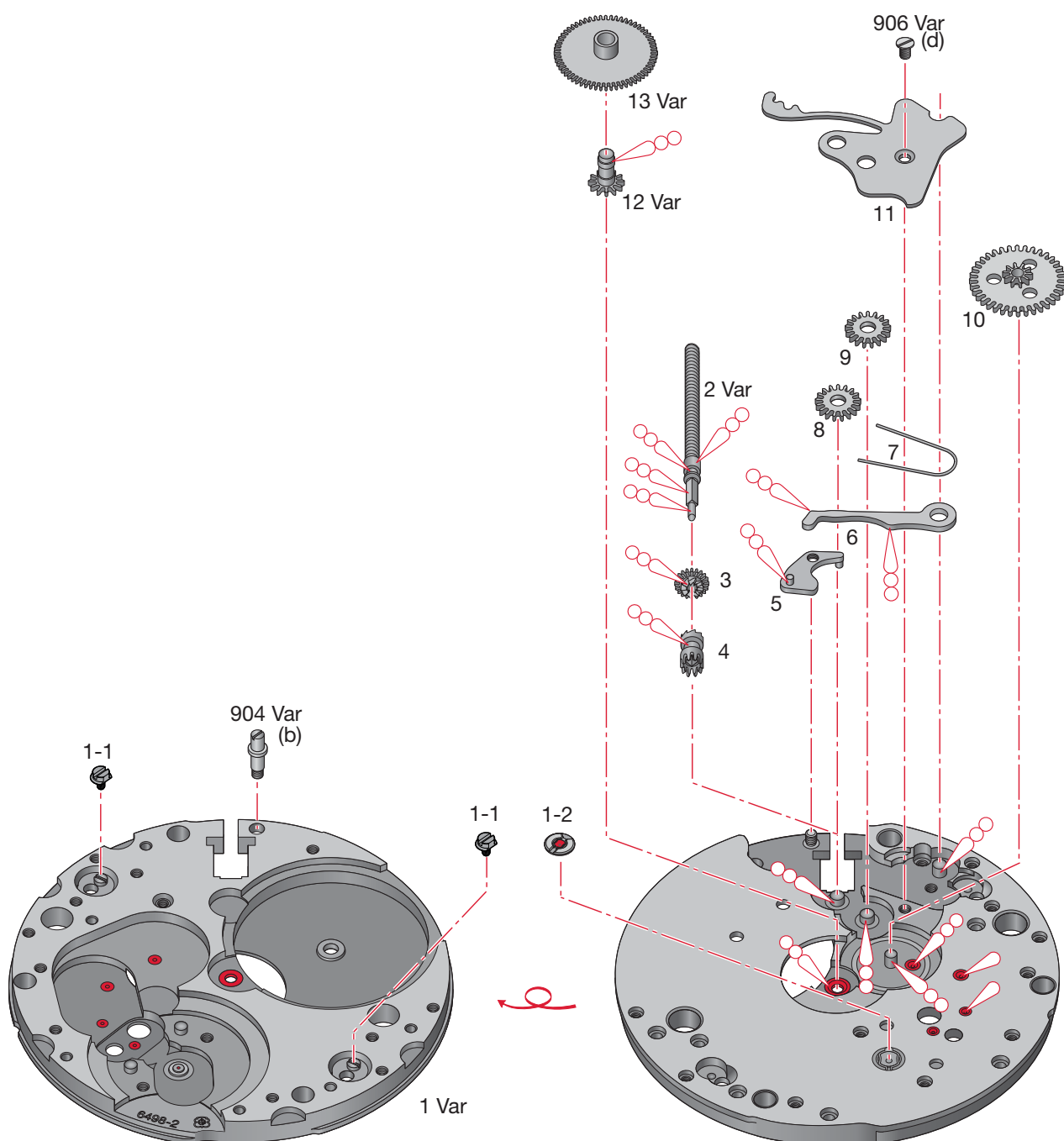
www.eta.ch

- Support Center
- Support Center Portal

Fournitures - Bestandteile - Materials



Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme de mise à l'heure - Zeigerwerkmechanismus - Handsetting mechanism



Montage du mécanisme de mise à l'heure
(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus
(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the handsetting mechanism
(Parts listed in order of assembly)

1 Var	5	10
904 Var (1x)	6	11
2 Var	7	906 Var (1x)
3	8	12 Var
4	9	13 Var

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease

**Moebius
HP-1300**
ou / oder / or
Moebius D5

 Très faible quantité
Sehr kleine Menge
Very small quantity

**Moebius
HP-1300**
ou / oder / or
Moebius D5

 Huile fine
Dünnflüssiges Öl
Fine oil

Moebius 9010

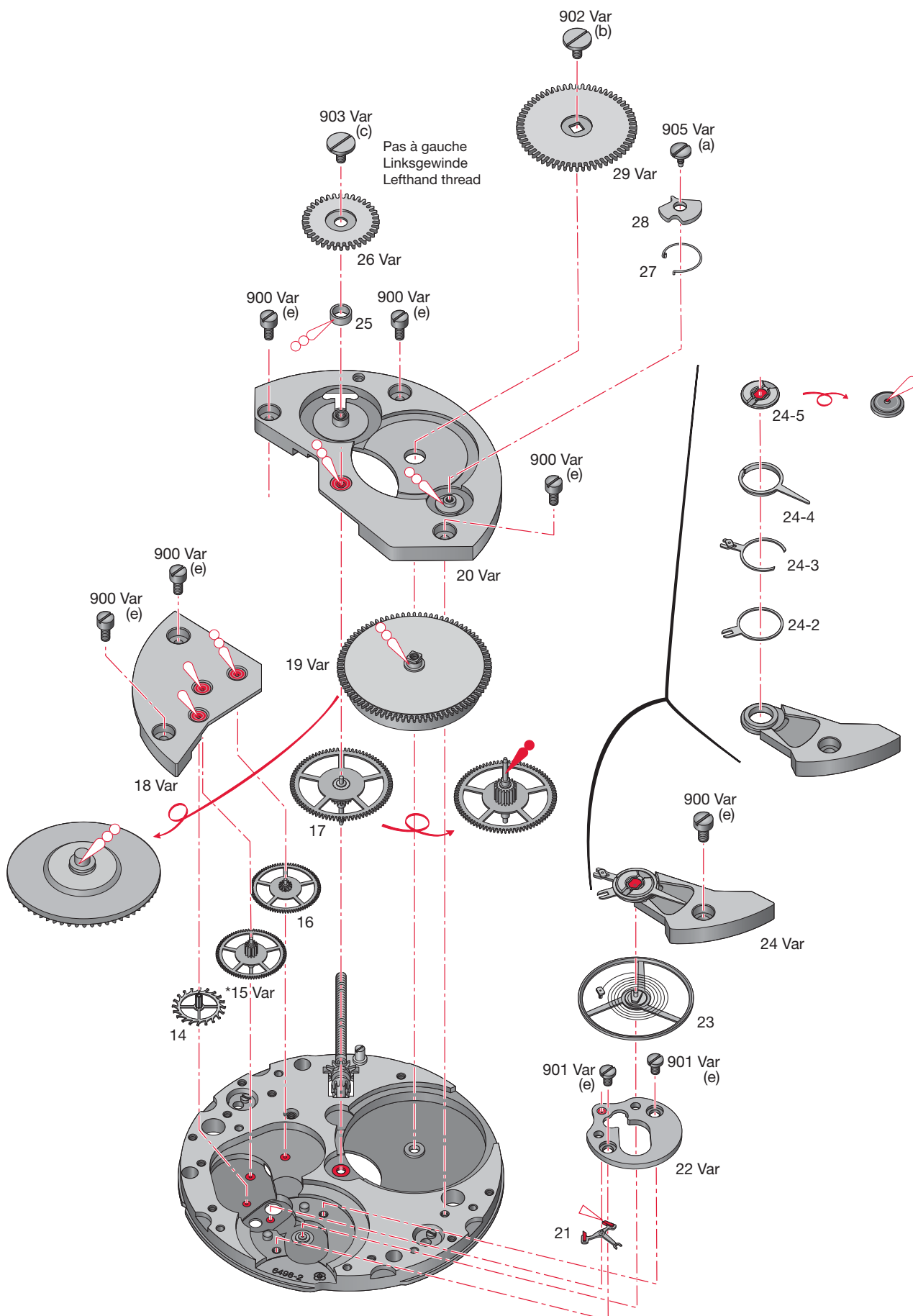
M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

- (b) 1,0 Ncm
(d) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

14	22 Var	905 Var (a)
15 Var*	900 Var (2x)	29 Var
16	23	902 Var (1x)
17	24 Var	
18 Var	900 Var (1x)	
900 Var (2x)	25	
19 Var	26 Var	
20 Var	903 Var (1x)	
900 Var (3x)	27	
21	28	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
Dünnflüssiges Öl
Fine oil **Moebius 9010**

 Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease **Moebius HP-1300**
ou / oder / or **Moebius D5**

 Graisse
Fett
Grease **Moebius 9501**
ou / oder / or **Jismaa 124**

 Huile spéciale pour levées
Spezialöl für Hebungssteine
Special oil for pallet stones **Moebius 941**
ou / oder / or **Moebius 9415**

* Pos. 15 Var:

Mouvement sans seconde:
Werk ohne Sekunden.
Movement without second.
Roue de seconde.
Sekundenrad.
Second wheel.



Mouvement avec seconde.
Werk mit Sekunden.
Movement with second.
Roue de seconde, long pivot dessous.
Sekundenrad mit langem Zapfen unten.
Second wheel with long lower pivot.

M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

(a)	0,8	Ncm	(c)	1,1	Ncm
(b)	1,0	Ncm	(e)	1,3	Ncm



Pour des informations concernant
les aiguillages voir:

Information Habillage

Plan:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS



Für Informationen betreffend der
Zeigerwerkhöhen siehe:

Fabrikanten Information

Zeichnung:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS



For information regarding hand fitting
heights see:

Manufacturing Information

Drawing:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
05.1	28.11.2014	Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	1, 4, 12
		Correction texte	Textkorrektur	Text correction	3
05	18.04.2011	Assemblage	Montage	Assembling	6-9
		Ajout de no GITN	Ergänzung Nr. GITN	Addition number GITIN	3-4
04	17.09.2010	Montage	Zusammenstellen	Assembling	6-9
		Fournitures	Bestandteile	Materials	5
		Liste de fournitures	Bestandteilliste	List of components	3
03	03.07.2009	Lubrification pièce No 422	Schmierung auf Teil Nr. 422	Lubrication part No 422	6
		Répartition des calibres	Aufteilung pro Kaliber	Allocation per caliber	1-8

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
Support Center Portal (SCP) :****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

SC PRODUCT COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch
www.eta.ch